

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO RSZ III	(DIN rechts / DIN links)
ECO RSZ III	(DIN right / DIN left)
ECO RSZ III	(DIN droite / DIN gauche)

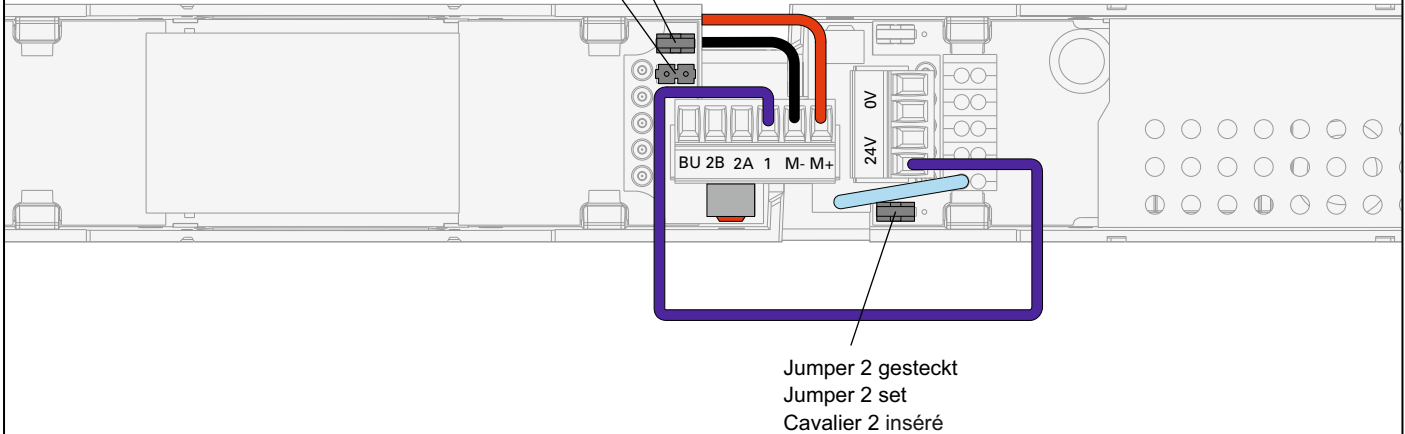
Auslieferungszustand
delivery status
montage d'usine

Jumper 3 gesteckt
Jumper 3 set
Cavalier 3 inséré

Jumper 4 entfernen
Jumper 4 removed
Cavalier 4 supprimé

ORS 142 W-ECO

NAG RSZ ECO



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO RSZ III (DIN rechts / DIN links)
ECO RSZ III (DIN right / DIN left)
ECO RSZ III (DIN droite / DIN gauche)

Handtaster mit Leitungsüberwachung
push button with line monitoring
Interrupteur avec surveillance de ligne

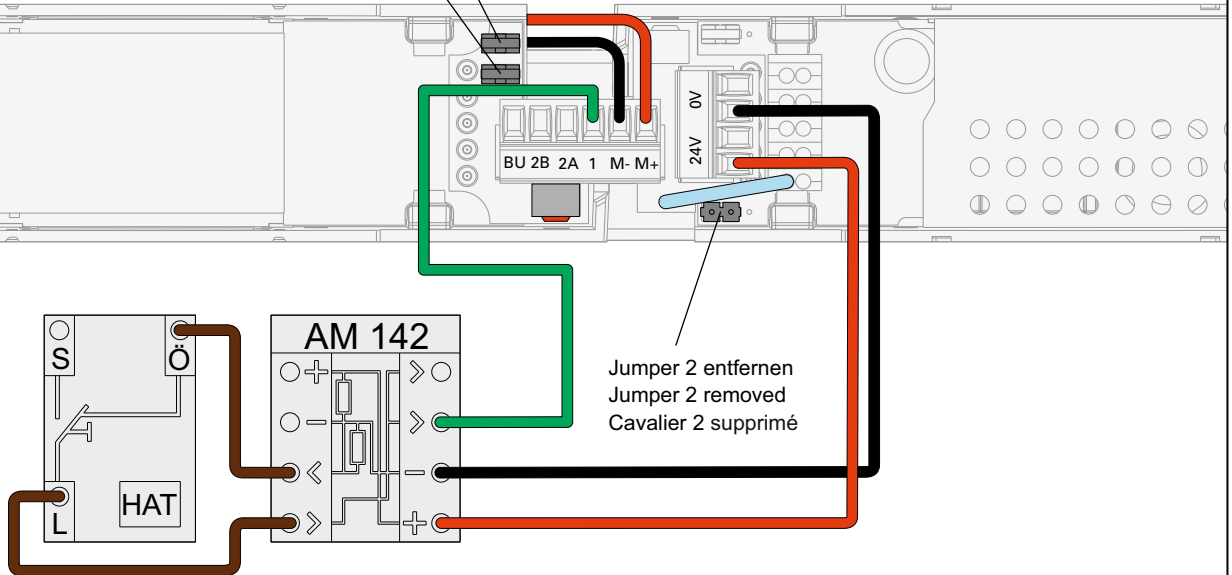
ORS 142 W-ECO

NAG RSZ ECO

Jumper 3 gesteckt
Jumper 3 set
Cavalier 3 inséré

Jumper 4 gesteckt
Jumper 4 set
Cavalier 4 inséré

Jumper 2 entfernen
Jumper 2 removed
Cavalier 2 supprimé



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

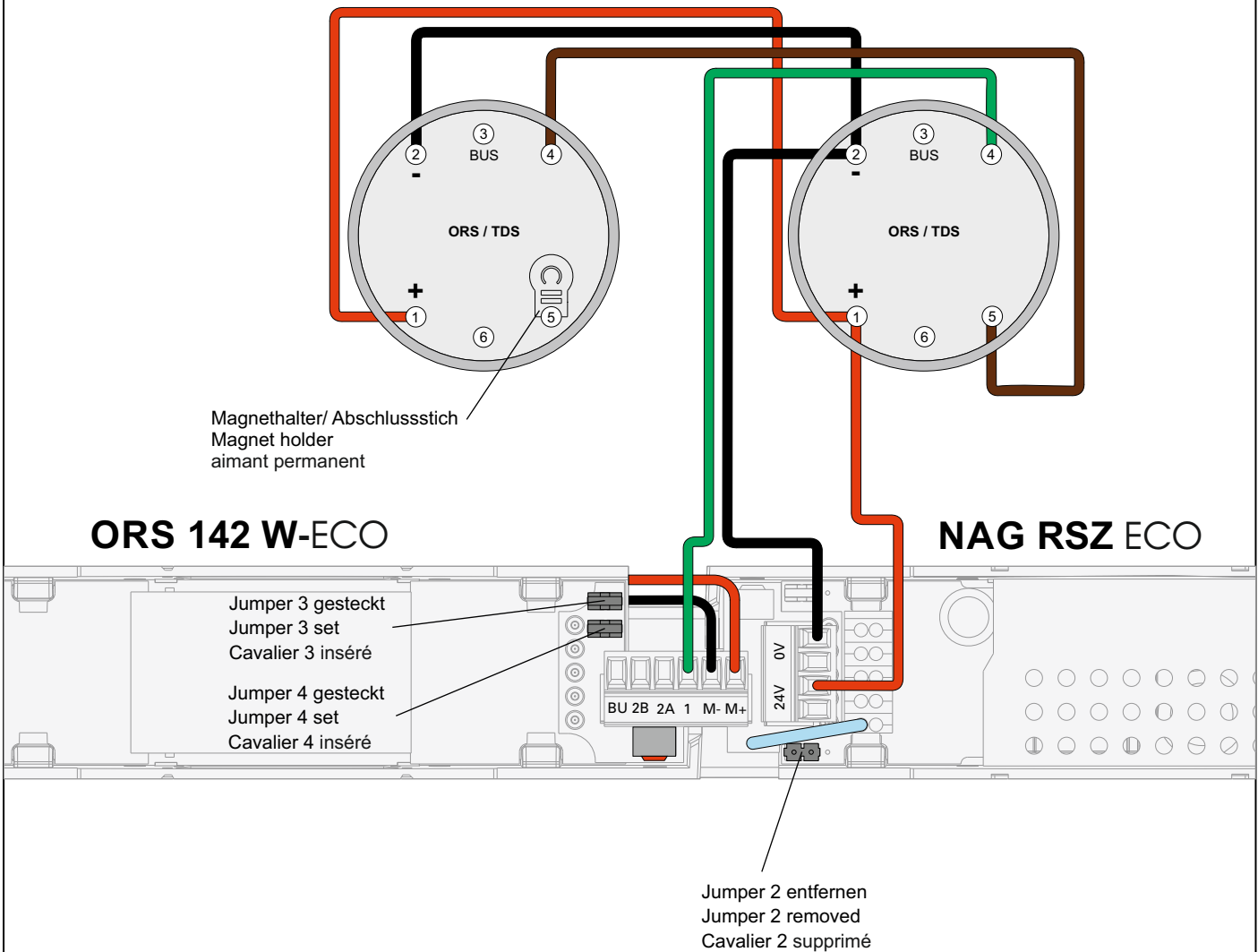
The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO RSZ III (DIN rechts / DIN links)
ECO RSZ III (DIN right / DIN left)
ECO RSZ III (DIN droite / DIN gauche)

2 Rauchschalter mit Leitungsüberwachung
2 smoke switches with line monitoring
2 interrupteurs de fumée avec surveillance de ligne



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

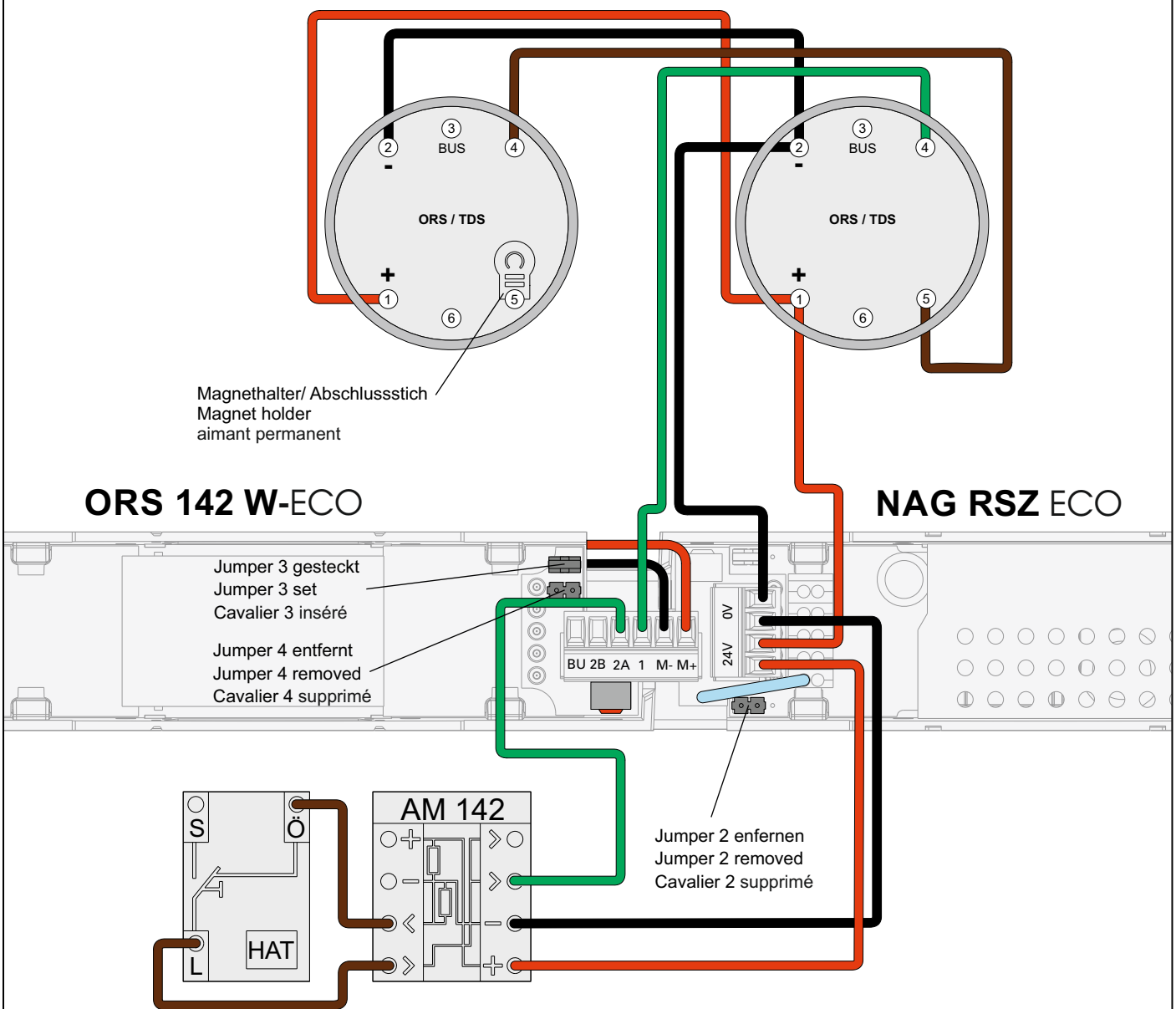
The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO RSZ III	(DIN rechts / DIN links)
ECO RSZ III	(DIN right / DIN left)
ECO RSZ III	(DIN droite / DIN gauche)

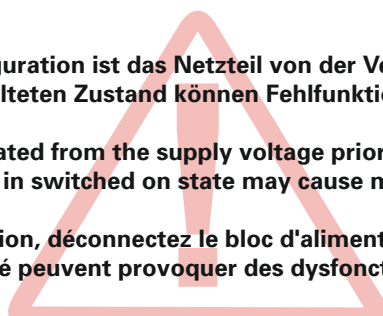
2 Rauchschalter + Handtaster mit Leitungsüberwachung
 2 smoke switches + push button with line monitoring
 2 interrupteurs de fumée + bouton poussoir avec surveillance de ligne



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO RSZ III (DIN rechts / DIN links)
 ECO RSZ III (DIN right / DIN left)
 ECO RSZ III (DIN droite / DIN gauche)

Türhaftmagnete THM mit Handtaster Wall solenoids THM with push button Ventouses de maintien THM avec interrupteur



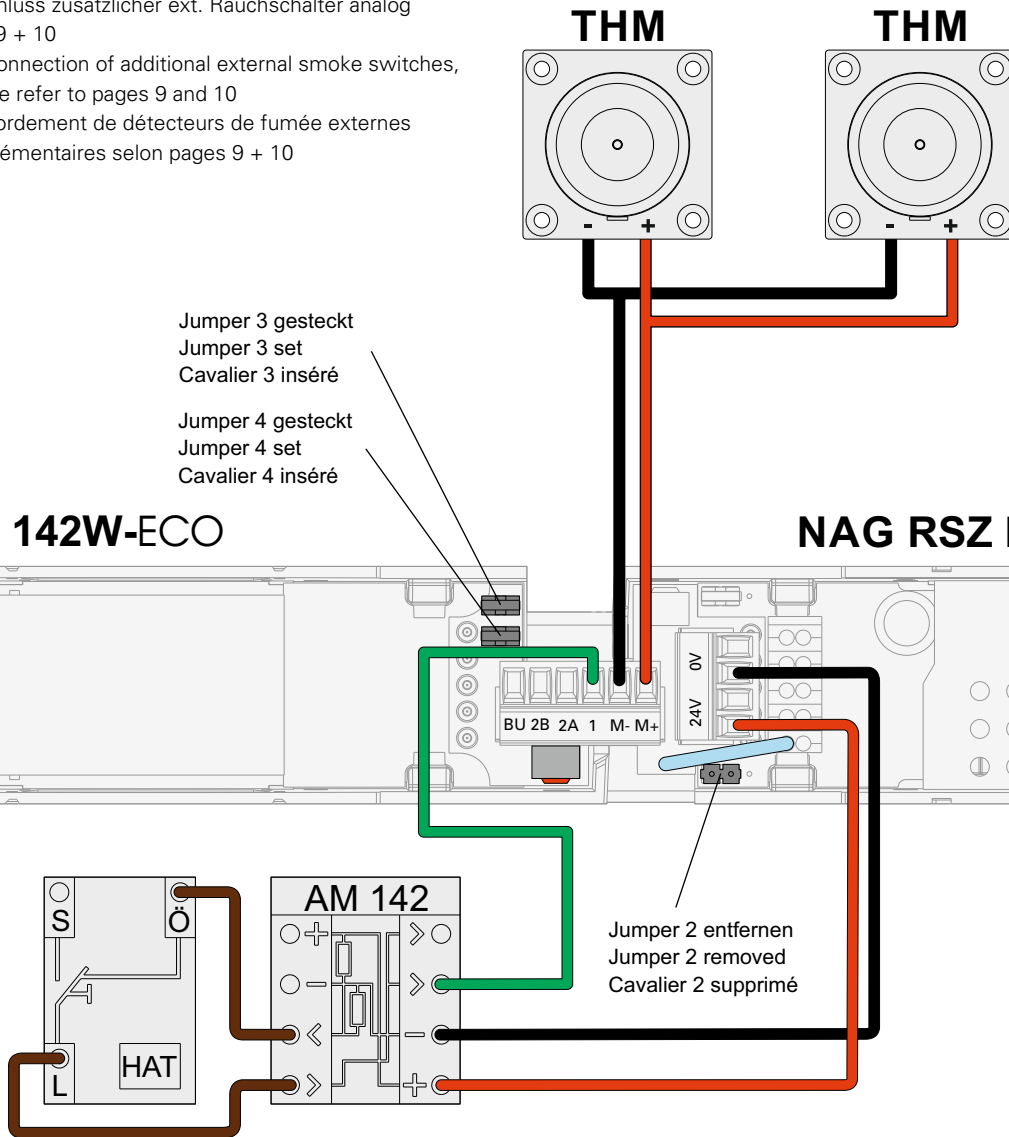
Anschluss zusätzlicher ext. Rauchschalter analog zu S.9 + 10
 For connection of additional external smoke switches, please refer to pages 9 and 10
 Raccordement de détecteurs de fumée externes supplémentaires selon pages 9 + 10

Jumper 3 gesteckt
 Jumper 3 set
 Cavalier 3 inséré

Jumper 4 gesteckt
 Jumper 4 set
 Cavalier 4 inséré

ORS 142W-ECO

NAG RSZ ECO



Jumper 2 entfernen
 Jumper 2 removed
 Cavalier 2 supprimé

Beträgt die Haltekraft der Magnete mehr als 120 Nm / mehr als 80N (gemessen am Türdrücker), muss ein Handauslösetaster HAT 02 eingesetzt werden.

If the release force is higher than 120 Nm / higher than 80 N (measured at door handle), the manual release button HAT 02 must be connected.

En cas où la force de déblocage dépasse 120 Nm / 80 N (mesuré au poignée), le bouton de déblocage manuel HAT 02 doit être connecté.

Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!